

Quick Start and Safety Guide Warranty

**Profoto B10X
Profoto B10X Plus**

User Guide

The full user guide and other downloads can be found at:

Le mode d'emploi complet et d'autres téléchargements peuvent être trouvés sur :

La guía completa del usuario y otras descargas se pueden encontrar en:

Die vollständige Bedienungsanleitung und weitere Downloads finden Sie unter:

La guida completa per l'utente e altro materiale possono essere scaricati dal sito:

Den fullständiga användarhandboken och andra nedladdningar hittar du på:

De volledige gebruikershandleiding en andere downloads zijn te vinden op:

完整的用戶指南和其他下載可訪問：

完整的用戶指南和其他下載可以在：

完全版ユーザーガイドおよびその他のリソースは からダウンロードできます:

يمكن العثور على دليل المستخدم الكامل والتنزيلات الأخرى على:

Полное руководство пользователя и другие документы для скачивания можно найти на сайте:

전체 사용자 가이드 및 기타 다운로드는 에서 찾을 수 있습니다.

<https://profoto.com/support/downloads>



Table of Contents

English.....	4
Français.....	9
Español.....	14
Deutsch.....	19
Italiano	23
Svenska.....	27
Nederlands.....	30
简体中文 (Simplified Chinese)	34
繁體中文 (Traditional Chinese).....	37
日本語 (Japanese)	40
ةبوعرا (Arabic).....	43
Русский (Russian).....	46
한국어 (Korean).....	50
Technical Specification	53
Warranty.....	56

English

IMPORTANT SAFETY INFORMATION & WARNINGS!



Do not operate the equipment before studying the Quick Start and Safety Guide and the User Guide. Make sure that the Quick Start and Safety Guide is always accessible to the user! Profoto products are intended for indoor condition use! Do not place or use the equipment where it can be exposed to moisture, extreme electromagnetic fields or in areas with flammable gases or dust! Do not expose the equipment to dripping or splashing. Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on or near the equipment. Should any water or pollutants such as ash, dust or insects end up in the product, do not touch the equipment. Contact Profoto service! Do not expose the equipment to hasty temperature changes in humid conditions as this could lead to condensation water in the unit. Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, heat above 60°C (140°F), incinerate, or shred battery. Keep batteries (battery pack or battery installed) away from open flame or sunlight to prevent heat build-up. Risk of fires and burns, rupture and explosion, electrolyte leakage and/or venting. The emissions are toxic. Provide for good ventilation in case of leakage and/or ventilation. Move exposed persons to fresh air and seek medical attention. Do not short-circuit the battery or its cells. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. In case of contact with skin or eyes: rinse immediately with fresh water and seek medical attention. Stop using the battery if it becomes hot, discolored or deformed. It is unavoidable that the type of capacitor used in flash products can sometime break. If this should happen a sharp smell may emit from the flash product along with smoke. Avoid getting the emission in the face. If the emissions should get in the eyes or mouth, rinse with water. The emission is nontoxic. Rinse with water and soap if you get leaking electrolyte on skin. Do not ingest the electrolyte. Remove transport cap from lamp head before use!



Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing screwed covers may expose you to the risk of electric shock. The charger mains cable and plug serve as the disconnect device from mains power. Always disconnect the charger from the mains outlet by pulling the plug, not the cable. The socket outlet should be near the equipment and should be easily accessible.

Do not touch hot parts with bare fingers! Modeling lamps and flash tubes may make certain metal parts, front lenses or glass covers emit strong heat when used! All lamps may on rare occasions explode and throw out hot particles! Do not point modeling lamps or flash tubes too close to persons.



Warning - Loud Noise. There is a risk for exposure to sudden loud noise. Please use hearing protection and / or observe a minimum safety distance of 34 cm (13 in.) between the generator and users/other people present.



Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye. Do not trigger a flash towards an unexpected subject, any person operating heavy equipment, or on anyone performing any other activities where an unexpected flash could cause injury or harm. Please note that flashes can be triggered remotely from a long distance.

Note about RF!

This equipment makes use of the radio spectrum and emits radio frequency energy. Make sure the device is operated according to the local regulations. The frequency spectrum this device is using is shared with other users. Interference can not be ruled out.

QUICK START

Before using the device for the first time

Before using your product for the first time you need to register and update it through any of the Profoto apps. Profoto apps are available on App Store, Google Play, and Huawei AppGallery. For more information about the Profoto apps, go to profoto.com.

- Install the battery and connect the charger to a power outlet and press the on/standby button on the B10X / B10X Plus unit.
- A welcome message will be displayed on the device.
- Download and start the Profoto app on your phone.
- Follow the instructions on Profoto app to connect, register and update your product.
- Once the update is completed, you can start using your product.

Battery information

Disconnect the battery from the power outlet before cleaning or when it is not used. Battery should not be left discharged for a longer period. Battery should not be charged while in contact with flammable material like textiles. Do not attempt to recharge a battery which has been left in a hot or cold environment, such as a car. Let the battery reach a temperature suitable for charging before doing so. This battery can only be used with Profoto products.

Credit:

App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

HUAWEI and AppGallery are trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd registered in China and other countries.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Profoto is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Regulatory information

Compliance marking

Regulatory information, certification, and compliance marks specific to B10X / B10X Plus are available on the unit. It can be found both on the products type label and in the settings menu. Go to Settings > Advanced > Regulatory info, to display the electronic label (e-label).

Final Disposal



When the product reaches end of service, do not dispose of it with your other household waste. Equipment contains battery, electrical and electronic components that could be harmful to the environment. Equipment may be returned to Profoto distributors free of charge for recycling. Follow local legislation for disposal of batteries, electrical and electronic components, respectively.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Profoto Aktiebolag declares that the Profoto B10X / B10X Plus is in compliance with Directive 2014/53/ EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

For indoor use only.

Manufacturer: Profoto Aktiebolag

Address: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

UK Declaration of Conformity

Hereby, Profoto Aktiebolag declares that the Profoto B10X / B10X Plus is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity can be found at <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

UK Importer: Profoto Ltd.

Lytchett House, 13 Freeland Park, Wareham Road,
Poole, Dorset, BH16 6FA

Unites States and Canada

FCC Suppliers Declaration of Conformity (SDoC)

Profoto AB

Transmitter / Receiver

MODEL: Profoto B10X / B10X Plus

PRODUCT NO: PCA1444-0010 / PCA1445-0010

Contains FCC ID: QOQBGM12LMA, W4G-RMI6

and IC: 5123A-BGM12LMA, 8167A-RMI6

Designed in Sweden, manufactured in Poland.

Responsible Party - U.S. Contact Information

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Note about RF and RF Exposure Information

This equipment makes use of the radio spectrum and emits radio frequency energy. Make sure the device is operated according to the local regulations. The frequency spectrum this device is using is shared with other users. Interference cannot be ruled out. Regulations change from time to time, so please make sure you are using the latest firmware and instructions to ensure compliance with rules and regulations. These can be downloaded free from Profoto.com.

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment as the distances between the human body and the antennas of the device during normal operation are sufficient. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Profoto may void the FCC authorization to operate this equipment.

Class B digital device notice:

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Français

INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ !



Ne faites pas fonctionner l'équipement avant d'avoir étudié le Guide de démarrage, le Guide de sécurité et le Guide de l'utilisateur. Veillez à ce que le Guide de démarrage et le Guide de sécurité soient toujours accessibles à l'utilisateur ! Les produits Profoto sont destinés à un usage en intérieur. L'équipement ne doit pas être exposé, qu'il soit en fonctionnement ou non, à l'humidité, à des champs électromagnétiques extrêmes ou à des zones contenant des gaz inflammables ou de la poussière. N'exposez pas l'équipement à un égouttement ou à des éclaboussures. Ne placez aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, sur l'équipement ou à proximité de celui-ci. Si de l'eau ou des matières nocives telles que des cendres, de la poussière ou des insectes se retrouvent dans le produit, ne touchez pas l'équipement. Contactez le service Profoto ! N'exposez pas l'équipement à des changements rapides de température dans des conditions d'humidité, car cela pourrait entraîner la formation d'eau de condensation dans l'unité. Ne modifiez pas, ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne laissez pas tomber, n'écrasez pas, ne percez pas, ne chauffez pas à plus de 60°C (140°F), n'incinerez pas et ne détruisez pas la batterie. Conservez les batteries (batterie ou pile insérée) à l'écart de toute flamme ou de la lumière du soleil pour éviter toute accumulation de chaleur. Risque d'incendie et de brûlure, de rupture et d'explosion, de fuite et/ou d'épanchement d'électrolyte. Les émissions sont toxiques. Prévoyez une bonne ventilation en cas de fuite et/ou d'évaporation. Faites prendre l'air aux personnes exposées et contactez un médecin. Ne court-circuitez pas la batterie ou ses éléments. En cas de fuite, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux : rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Arrêtez d'utiliser la batterie si elle devient chaude, décolorée ou déformée. Il est inévitable que le type de condensateur utilisé dans les flashes puisse parfois tomber en panne. Dans un tel cas, le flash peut dégager une forte odeur et de la fumée. Évitez que votre visage entre en contact avec les émissions. Si les émissions se retrouvent au contact des yeux ou de la bouche, rincez-les à l'eau. L'émission n'est pas toxique. En cas de fuite d'électrolyte sur la peau, rincez à l'eau et au savon. N'ingérez pas l'électrolyte. Enlevez le capot de protection de la tête flash avant toute utilisation !



Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. En effet, l'ouverture ou le retrait des couvercles vissés peut vous exposer à un risque de choc électrique. Le câble d'alimentation et la fiche secteur du chargeur font office de dispositif de désaccouplement de l'alimentation secteur. Veillez toujours à débrancher le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le câble. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Ne touchez pas les pièces chaudes à main nue ! Les lampes pilotes et les tubes éclair peuvent faire émettre une forte chaleur à certaines pièces métalliques, aux lentilles frontales ou aux cloches en verre lorsqu'ils sont utilisés. Dans les rares cas d'explosion, les lampes peuvent projeter des particules brûlantes ! N'orientez jamais les lampes pilotes ni les tubes éclair trop près de personnes.



Avertissement - Bruit fort. Il existe un risque d'exposition à un bruit fort et soudain. Veuillez utiliser une protection auditive et/ou observer une distance de sécurité minimale de 34 cm (13 po) entre le générateur et les utilisateurs/autres personnes présentes.



Des rayonnements optiques peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder fixement la lampe en fonctionnement. Cela peut être dangereux pour les yeux. Ne déclenchez pas un flash vers une personne qui ne s'y attend pas, toute personne manipulant de l'équipement lourd, ou toute personne effectuant d'autres activités pour lesquelles un flash déclenché de façon inattendue pourrait provoquer des blessures ou des dommages. Veuillez noter que les flashes peuvent être déclenchés depuis une certaine distance.

Remarque concernant les émissions en radiofréquence !

Cet équipement utilise le spectre des radiofréquences et émet de l'énergie de radiofréquence. Assurez-vous que le dispositif fonctionne conformément à la réglementation locale. Le spectre de fréquences que ce dispositif utilise est partagé avec d'autres utilisateurs. Un brouillage ne peut être exclu.

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avant la première utilisation de l'appareil

Avant d'utiliser votre produit pour la première fois, celui-ci doit être enregistré et mis à jour au moyen de l'une des applications Profoto. Les applications Profoto sont disponibles sur l'App Store, Google Play et Huawei AppGallery. Pour plus d'informations sur les applications Profoto, accédez à profoto.com.

- Installez la batterie et connectez le chargeur à une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/veille de l'unité B10X / B10X Plus.
- Un message de bienvenue apparaîtra sur l'appareil.
- Téléchargez et démarrez l'application Profoto sur votre téléphone.
- Suivez les instructions de l'application Profoto pour connecter, enregistrer et mettre à jour votre produit.
- Vous pourrez commencer à utiliser votre produit dès la mise à jour terminée.

Informations sur la batterie

Débranchez la batterie de la prise de courant avant de la nettoyer ou lorsqu'elle n'est pas utilisée. La batterie ne doit pas être laissée déchargée pendant une longue période. La batterie en charge ne doit pas être en contact avec des matériaux inflammables comme des textiles. N'essayez pas de recharger une batterie qui a été laissée dans un environnement chaud ou froid, comme une voiture. Laissez la batterie retrouver une température adaptée à la charge avant de le faire. Cette batterie ne peut être utilisée qu'avec les produits Profoto.

Crédit:

Apple Store est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

HUAWEI et AppGallery sont des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd, enregistrées en Chine et d'autres pays.

La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Profoto est soumise à une licence.

Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Informations réglementaires

Marquage de conformité

Les informations réglementaires, les certifications et les marques de conformité spécifiques à B10X / B10X Plus sont disponibles sur l'unité. Vous trouverez ces informations à la fois sur l'étiquette du type produit et dans le menu des paramètres. Rendez-vous dans Paramètres > Avancés > Informations réglementaires pour afficher l'étiquette électronique (e-label).

Mise au rebut définitive



Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de service, ne le jetez pas dans vos ordures ménagères. L'équipement contient une batterie ainsi que des composants électriques et électroniques susceptibles de nuire à l'environnement. L'équipement peut être retourné à un distributeur Profoto pour un recyclage gratuit. Respectez la législation locale relative à l'élimination des batteries et des composants électriques et électroniques.

Déclaration de conformité européenne

Profoto Aktiebolag déclare par la présente que l'équipement Profoto B10X / B10X Plus est conforme à la directive 2014/53/CE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE peut être consultée à l'adresse suivante : <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Uniquement réservé à un usage en intérieur.

Fabricant : Profoto Aktiebolag

Adresse : Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suède

États-Unis et Canada

Déclaration de conformité du fournisseur (SDoC) de la FCC

Profoto AB

Émetteur / récepteur

MODÈLE : Profoto B10X / B10X Plus

N° DE PRODUIT : PCA1444-0010 / PCA1445-0010

Contient le numéro d'identification (ID) de la FCC : QOQBGM12LMA, W4G-RMI6

et IC : 5123A-BGM12LMA, 8167A-RMI6

Conçu en Suède et fabriqué en Pologne.

Responsable - États-Unis Coordonnées

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarque concernant les émissions en radiofréquence et Limites d'exposition RFIC

Cet équipement utilise le spectre des radiofréquences et émet de l'énergie de radiofréquence. Assurez-vous que le dispositif fonctionne conformément à la réglementation locale. Le spectre de fréquences que ce dispositif utilise est partagé avec d'autres utilisateurs. Un brouillage ne peut être exclu. Les règles et règlements évoluent. Par conséquent, vérifiez que vous utilisez la version la plus récente du micrologiciel et des instructions pour avoir la certitude d'être en conformité avec la réglementation. Ces informations sont disponibles en téléchargement gratuit sur profoto.com.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC définies pour un environnement non contrôlé car les distances entre le corps humain et les antennes de l'appareil pendant le fonctionnement normal sont suffisantes. Néanmoins, l'appareil doit être utilisé de telle manière que le potentiel de contact humain pendant le fonctionnement normal soit minimisé.

Español

¡INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS!



No utilice el equipo sin antes leer la guía de inicio rápido y sobre seguridad y la guía del usuario. Asegúrese de que los usuarios siempre tengan acceso a la guía de inicio rápido y de seguridad. Los productos Profoto se han diseñado para su uso en interiores. No sitúe ni utilice el equipo en lugares en los que puede estar expuesto a humedad, campos electromagnéticos extremos, o en áreas con gases inflamables o suciedad. No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos que contengan líquidos, como floreros, sobre el equipo ni cerca de este. En caso de que el agua o los contaminantes como cenizas, polvo o insectos terminen en el producto, no toque el equipo. ¡Póngase en contacto con el servicio Profoto! No exponga el equipo a cambios bruscos de temperatura en condiciones de humedad, ya que podría producirse condensación de agua en la unidad. No modifique, desmonte, abra, tire, aplaste, pinche, caliente por encima de 60 °C (140 °F), quemé ni triture la batería. Mantenga las baterías (recambios de baterías y baterías instaladas) lejos de llamas abiertas o de la luz del sol para evitar la acumulación de calor. Riesgo de incendio o de quemaduras, roturas y explosiones, escape de electrolitos o purga. Las emisiones son tóxicas. Ventile bien la sala en caso de escape o purga. Lleve a las personas expuestas a un lugar con aire fresco y pida asistencia médica. No cortocircuite la batería o sus células. En caso de que se produzca un escape en una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua fresca y pida asistencia médica. Deje de utilizar la batería si se calienta, está descolorida o deformada. Es inevitable que el tipo de condensador utilizado en los productos flash pueda romperse en algún momento. Si esto sucede, un olor intenso puede producirse desde el producto flash junto con humo. Evite recibir la emisión en la cara. Si las emisiones llegan a los ojos o la boca, enjuague con agua. La emisión no es tóxica. Enjuague con agua y jabón si una fuga de electrolitos hace contacto con la piel. No ingerir el electrolito. Retire la tapa de transporte del foco antes de utilizarlo.



No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas atornilladas puede exponerlo al riesgo de descarga eléctrica. El cable y el enchufe del cargador sirven como dispositivo de desconexión de la red eléctrica. Para desconectar el cargador de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, no del cable. La toma de corriente debe estar cerca del equipo y resultar fácilmente accesible.

No toques las partes calientes con los dedos desprotegidos. Las luces de moldeado y los tubos flash pueden provocar que ciertas piezas metálicas, objetivos frontales o cubiertas de cristal emanen un calor intenso cuando se utilizan. Excepcionalmente cualquier lámpara puede explotar y proyectar partículas calientes. No sitúe las lámparas de modelado ni los tubos flash demasiado cerca de las personas.



Advertencia: ruidos fuertes. Existe riesgo de exposición a ruidos fuertes repentinos. Utilice protección auditiva o asegure una distancia de seguridad mínima de 34 cm entre el generador y los usuarios u otras personas presentes.



Este producto emite radiación óptica posiblemente peligrosa. No mire fijamente la lámpara encendida. Puede ser perjudicial para los ojos. No dispare un flash hacia sujetos desprevenidos, personas que operen equipo pesado o cualquier persona que esté realizando alguna otra actividad en la que un flash repentino pudiera causar lesiones o daños. Tenga en cuenta que los flashes se pueden disparar de forma remota desde una larga distancia.

¡Nota sobre RF!

Este equipo utiliza el espectro de radio y emite energía de radiofrecuencia. Asegúrese de que el dispositivo se utilice de conformidad con la normativa local. El espectro de frecuencia que utiliza este dispositivo se comparte con otros usuarios. No es posible eliminar las interferencias.

INICIO RÁPIDO

Antes de usar el dispositivo por primera vez

Antes de usar este producto por primera vez, necesita registrarse y actualizarlo a través de cualquiera de las aplicaciones de Profoto. Las aplicaciones de Profoto están disponibles en App Store, Google Play y Huawei AppGallery. Si desea obtener más información sobre las Profoto apps, visite profoto.com.

- Instale la batería y conecte el cargador a una toma de corriente. A continuación, pulse el botón de encendido/standby de la unidad B10X/B10X Plus.
- Se mostrará un mensaje de bienvenida en el dispositivo.
- Descargue e inicie la Profoto app en su teléfono.
- Siga las instrucciones de la aplicación para conectarse, registrarse y actualizar su producto.
- Una vez completada la actualización, puede empezar a usar su producto.

Información sobre la batería

Desconecte la batería de la toma de corriente antes de limpiarla o cuando no la utilice. La batería no debería permanecer descargada durante mucho tiempo. La batería no debería cargarse mientras esté en contacto con materiales inflamables, como la ropa. No intente recargar una batería que se haya dejado en un ambiente caliente o frío, como un coche. Deje que la batería alcance una temperatura adecuada para cargarla antes de hacerlo. Esta batería solo puede utilizarse con productos de Profoto.

Créditos:

Apple Store es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países y regiones.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

HUAWEI y AppGallery son marcas comerciales de Huawei Technologies Co., Ltd registradas en China y otros países.

La marca y los logotipos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Profoto es bajo licencia.

Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Información reglamentaria

Mercado de conformidad

La información reglamentaria, la certificación y las marcas de cumplimiento específicas de B10X/B10X Plus están disponibles en la unidad. Se puede encontrar tanto en la etiqueta de tipo del producto como en el menú de configuración. Vaya a Settings > Advanced > Regulatory info (Configuración > Avanzado > Información reglamentaria), para mostrar la etiqueta electrónica (e-label).

Eliminación final



Cuando el producto llegue al final de su vida útil, no lo deseche junto con los demás residuos domésticos. El equipo contiene baterías, componentes eléctricos y electrónicos que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Puede devolver el equipo de forma gratuita a un distribuidor de Profoto para su reciclaje. Siga la legislación local para la eliminación de pilas, componentes eléctricos y electrónicos, respectivamente.

Declaración de conformidad con la UE

Por la presente, Profoto Aktiebolag declara que el Profoto B10X/B10X Plus cumple con la Directiva 2014/53/ UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Solo para uso en interiores.

Fabricante: Profoto Aktiebolag

Dirección: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suecia

Estados Unidos y Canadá

Declaración de conformidad de los proveedores de la FCC (SDoC)

Profoto AB

Transmisor/receptor

MODELO: Profoto B10X/B10X Plus

N.º DE PRODUCTO: PCA1444-0010/PCA1445-0010

Contiene ID de FCC: QOQBGM12LMA, W4G-RMI6

e IC: 5123A-BGM12LMA, 8167A-RMI6

Diseñado en Suecia y fabricado en Polonia.

Parte responsable - Estados Unidos Información de contacto

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN!



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Schnellstartanleitung, den Sicherheitsleitfaden und die Bedienungsanleitung. Alle Benutzer müssen jederzeit Zugriff auf die Schnellstartanleitung und den Sicherheitsleitfaden haben. Die Produkte von Profoto sind für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwahren oder verwenden Sie sie nicht an Orten, an denen sie Feuchtigkeit oder starken elektromagnetischen Feldern ausgesetzt sind, oder in Bereichen mit entzündlichen Gasen oder Staub! Schützen Sie sie stets vor Tropf- und Spritzwasser. In ihrer Nähe dürfen sich keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte wie z. B. Vasen befinden. Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper wie Asche, Staub oder Insekten in ein Gerät gelangen, berühren Sie es nicht. Wenden Sie sich stattdessen an den Profoto-Kundendienst! In feuchten Umgebungen müssen die Geräte vor plötzlichen Temperaturschwankungen geschützt werden, um Kondenswasserbildung zu verhindern. Akku nicht modifizieren, öffnen, zerlegen, fallenlassen, eindrücken, einstecken, einer Temperatur von mehr als 60°C aussetzen, verbrennen oder zerkleinern. Akkus (Akkupacks oder eingebaute Akkus) vor offenem Feuer und Sonnenlicht schützen, um einen Wärmestau zu verhindern. Es besteht Brand-, Berst-, Explosions- und Entgasungsgefahr sowie Gefahr durch Austritt von Elektrolyten. Die Emissionen sind giftig. Sorgen Sie bei Austritt von Stoffen für gute Belüftung. Bringen Sie betroffene Personen an die frische Luft und verständigen Sie einen Arzt. Akkus oder Akkuzellen nicht kurzschließen. Vermeiden Sie bei Austritt von Stoffen den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Bei Haut- oder Augenkontakt: Sofort mit frischem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er heiß ist, sich verfärbt oder verformt hat. Ein Defekt von Kondensatoren, wie sie in solchen Produkten zum Einsatz kommen, kann leider nicht immer ausgeschlossen werden. In diesem Fall können sich beißender Geruch und Rauch entwickeln. Vermeiden Sie den Kontakt mit Ihrem Gesicht. Sollten die Emissionen in die Augen oder den Mund gelangen, spülen Sie mit Wasser. Die Emissionen sind nicht giftig. Wenn auslaufende Elektrolytflüssigkeit auf die Haut gelangt, waschen Sie sie mit Wasser und Seife ab. Nehmen Sie die Elektrolytflüssigkeit nicht ein. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Lampenkopfes die Transportabdeckung!



Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, da beim Öffnen oder Entfernen von mit Schrauben befestigten Abdeckungen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Das Netzkabel des Ladegeräts und dessen Stecker dienen als Trennvorrichtung vom Stromversorgungsnetz. Um das Ladegerät von der Netzsteckdose zu trennen, ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel. Die Steckdose sollte sich in geringer Entfernung zum Gerät befinden und einfach zugänglich sein.

Berühren Sie heiße Teile nicht mit ihren bloßen Händen! An Einstelllampen und Blitzröhren können Metallteile, Objektive und Glasabdeckungen angebracht sein, die bei Gebrauch sehr heiß werden! Bei jeder Lampe besteht eine geringfügige Explosionsgefahr mit Ausstoß heißer Partikel! Einstelllampen und Blitzröhren dürfen nicht aus geringer Entfernung auf Personen gerichtet werden.



Warnung - Laute Geräusche. Es besteht die Gefahr plötzlicher lauter Geräusche. Bitte verwenden Sie einen Gehörschutz und/oder beachten Sie einen Mindestsicherheitsabstand von 34 cm zwischen dem Generator und den Benutzern/anderen anwesenden Personen.



Dieses Produkt emittiert möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht längere Zeit in die Lampe, wenn sie in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr einer Augenschädigung. Blitzen Sie nicht in Richtung von Personen, die nicht damit rechnen, schweres Gerät bedienen oder irgendeine Tätigkeit ausüben, bei der im Falle eines unerwarteten Blitzes die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden besteht. Bitte beachten Sie, dass Blitze auch aus großer Ferne ausgelöst werden können.

Anmerkung zu Funkfrequenzen

Dieses Gerät verwendet Funkfrequenzen und gibt Hochfrequenzenergie ab. Das Gerät muss gemäß den lokalen Bestimmungen betrieben werden. Die von diesem Gerät verwendete Funkfrequenz wird auch von anderen Anwendern benutzt. Störungen sind nicht auszuschließen.

SCHNELLSTARTANLEITUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie es mithilfe einer der Profoto-Apps registrieren und aktualisieren. Die Profoto-Apps finden Sie im App Store, bei Google Play und in der Huawei AppGallery. Weitere Informationen zu den Profoto-Apps finden Sie unter profoto.com.

- Setzen Sie den Akku ein, verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose und drücken Sie den Einschalt- oder Stand-by-Knopf am B10X/B10X Plus.
- Auf dem Gerät erscheint eine Willkommensnachricht.
- Installieren Sie die Profoto-App auf Ihrem Smartphone und starten Sie sie.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der Profoto-App, um eine Verbindung herzustellen und das Gerät zu registrieren und zu aktualisieren.
- Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist, können Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Informationen zum Akku

Trennen Sie den Akku vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch von der Steckdose. Der Akku sollte nicht über einen längeren Zeitraum entladen bleiben. Akku nicht laden, wenn er sich in der Nähe von brennbarem Material befindet. Laden Sie keinen Akku, der in einer sehr heißen oder sehr kalten Umgebung, wie z. B. einem Auto, aufbewahrt wurde. Die Temperatur des Akkus muss vor dem Aufladen im vorgesehenen Bereich liegen. Dieser Akku kann nur mit Profoto-Geräten verwendet werden.

Namensnennungen:

App Store ist eine Handelsmarke von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern und Regionen.

Google Play und das Google Play-Logo sind Handelsmarken von Google LLC.

HUAWEI und AppGallery sind Handelsmarken von Huawei Technologies Co., Ltd, registriert in China und anderen Ländern.

Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind registrierte Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung solcher Marken durch Profoto erfolgt in Lizenz.

Andere Handelsmarken und Handelsnamen sind die der jeweiligen Eigentümer.

Informationen zu den gesetzlichen Bestimmungen

Kontrollzeichen

Regulatorische Informationen, Zertifizierungen und Kontrollzeichen speziell für B10X/B10X Plus sind auf dem jeweiligen Gerät vermerkt. Diese sind auf den Typenschildern und im Einstellungsmenü zu finden. Navigieren Sie zu Settings > Advanced > Regulatory info, um das elektronische Typenschild (E-Label) aufzurufen.

Entsorgung



Wenn das Produkt das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll. Das Gerät enthält Akkus, elektrische und elektronische Komponenten, die umweltschädlich sein können. Profoto-Händler nehmen Ihr Gerät kostenfrei entgegen und führen es der Wiederverwertung zu. Befolgen Sie die lokale Gesetzgebung für die Entsorgung von Akkus bzw. elektrischen und elektronischen Komponenten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Profoto Aktiebolag, dass Profoto B10X/B10X Plus die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Nicht im Freien verwenden.

Hersteller: Profoto Aktiebolag

Anschrift: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Schweden

Italiano

IMPORTANTI INFORMAZIONI E AVVERTENZE SULLA SICUREZZA!



Non utilizzare l'attrezzatura prima di aver letto la Guida introduttiva, la Guida per la sicurezza e la Guida per l'utente. Assicurarsi che la Guida introduttiva e la Guida per la sicurezza siano sempre a disposizione dell'utente. I prodotti Profoto sono destinati all'uso in ambienti chiusi. Non posizionare o utilizzare l'attrezzatura in luoghi umidi, soggetti a forti campi elettromagnetici o in aree polverose o esposte a gas infiammabili. Non esporre l'attrezzatura a gocciolamento o schizzi d'acqua. Non collocare oggetti contenenti liquido, come ad esempio vasi, sopra o nei pressi dell'attrezzatura. Se nel prodotto finiscono acqua o inquinanti come cenere, polvere o insetti, non toccare l'attrezzatura. Contattare l'assistenza Profoto. Non esporre l'attrezzatura a brusche variazioni di temperatura e umidità, poiché questa condizione potrebbe generare la formazione di condensa nell'unità. Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, riscaldare oltre 60 °C (140 °F), incenerire o sminuzzare la batteria. Tenere le batterie (pacco batteria o batteria installata) lontana dalle fiamme libere o dalla luce del sole per evitare il surriscaldamento. Rischio di incendi e bruciature, rottura ed esplosione, esalazioni e/o perdite di elettrolita. Le emissioni sono tossiche. Assicurare una buona ventilazione in caso di esalazioni e/o perdite. Portare le persone esposte all'aria aperta e richiedere l'assistenza medica. Con cortocircuitare la batteria o le sue celle. In presenza di perdita da una cella, non permettere al liquido di entrare in contatto con occhi o pelle. In caso di contatto con occhi o pelle: sciacquare immediatamente con acqua fresca e richiedere l'assistenza medica. Interrompere l'uso della batteria qualora diventi calda, scolorisca o si deformi. È inevitabile che il tipo di condensatore utilizzato per i flash a volte si rompa. Se ciò dovesse accadere, il flash potrebbe emanare un odore pungente ed emettere fumo. Queste emissioni non devono raggiungere il viso. Se le emissioni dovessero raggiungere gli occhi o la bocca, sciacquare con acqua. Non si tratta di emissioni tossiche. Se dell'elettrolita entra a contatto con la pelle, sciacquare con acqua e sapone. Non ingerire l'elettrolita. Prima dell'uso, rimuovere il coperchio per il trasporto dal corpo lampada.



Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione di coperture avvitate potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche. Il cavo di alimentazione e la spina elettrica del caricabatterie servono a scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo. La presa a muro dovrebbe essere vicina all'attrezzatura e facilmente accessibile.

Non toccare le parti surriscaldate a mani nude. Quando utilizzate, le lampade pilota e i tubi flash potrebbero rendere incandescenti alcune parti in metallo, le lenti anteriori o le coperture in vetro. In rari casi le lampade possono esplodere e proiettare particelle incandescenti. Non puntare le lampade pilota o i tubi flash troppo vicini alle persone.



Attenzione - Rumore forte Rischio di esposizione a rumore forte e improvviso. Utilizzare dispositivi di protezione dell'udito e/o rispettare una distanza minima di sicurezza di 34 cm (13 pollici) tra il generatore e gli utenti/le altre persone presenti.



Questo prodotto emette una radiazione ottica potenzialmente pericolosa. Non fissare la lampada quando è in funzione, perché potrebbe danneggiare la vista. Non attivare un flash rivolto verso un soggetto inconsapevole, verso qualsiasi persona che controlli attrezzature pesanti o verso chiunque stia svolgendo altre attività durante le quali un flash imprevisto potrebbe causare lesioni o danni. I flash possono essere attivati da remoto a una grande distanza.

Nota relativa alle radiofrequenze

L'attrezzatura utilizza lo spettro radio ed emette energia di radiofrequenza. Accertarsi che il dispositivo sia azionato secondo la normativa locale. Lo spettro di frequenza utilizzato da questo dispositivo è condiviso con altri utenti. È impossibile impedire le interferenze.

GUIDA INTRODUTTIVA

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario registrarlo e aggiornarlo tramite una qualsiasi delle app Profoto. Le app Profoto sono disponibili su App Store, Google Play e Huawei AppGallery. Per ulteriori informazioni sulle app Profoto, visitare il sito profoto.com.

- Installare la batteria e collegare il caricatore a una presa di corrente, quindi premere il pulsante di accensione/standby sul dispositivo B10X/B10X Plus.
- Sul dispositivo verrà visualizzato un messaggio di benvenuto.
- Scaricare e avviare l'app Profoto sul telefono.
- Seguire le istruzioni dell'app Profoto per collegare, registrare e aggiornare il prodotto.
- Una volta completato l'aggiornamento, si può iniziare a utilizzare il prodotto.

Informazioni sulla batteria

Scollegare la batteria dalla presa di alimentazione prima di procedere alla pulizia o quando il dispositivo non viene usato. Si consiglia di non lasciare la batteria completamente scarica per periodi lunghi. La batteria non deve essere ricaricata mentre è in contatto con materiali infiammabili come tessuti. Non tentare di ricaricare una batteria che è stata lasciata in un ambiente molto caldo o freddo, come un'auto. Prima di ricaricarla, lasciare che la batteria raggiunga una temperatura adatta alla ricarica. Questa batteria può essere utilizzata solo con i prodotti Profoto.

Crediti:

App Store è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni.

Google Play e il logo di Google Play marchi di fabbrica di Google LLC.

HUAWEI e AppGallery sono marchi di fabbrica di Huawei Technologies Co., Ltd registrati in Cina e in altri paesi.

Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Profoto è concesso in licenza.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Informazioni sulla regolamentazione

Indicazioni di conformità

Nell'unità sono presenti informazioni sulla regolamentazione, certificazione e simboli di conformità specifici per il dispositivo B10X/B10X Plus. Le indicazioni sono reperibili sia sull'etichetta del prodotto che nel menu delle impostazioni. Per visualizzare l'etichetta elettronica, accedere a Settings > Advanced > Regulatory info.

Smaltimento finale



Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. L'attrezzatura contiene batterie e componenti elettrici ed elettronici che potrebbero essere dannosi per l'ambiente. L'attrezzatura può essere restituita gratuitamente ai distributori Profoto per il riciclaggio. Per lo smaltimento delle batterie e dei componenti elettrici ed elettronici, attenersi alle normative locali.

Dichiarazione di conformità UE

Profoto Aktiebolag dichiara che il dispositivo Profoto B10X/B10X Plus è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo <https://profoto.com/it/support/declaration-of-conformity>

Solo per uso in interni.

Produttore: Profoto Aktiebolag

Indirizzo: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Svezia

SNABBSTART

Innan du använder enheten för första gången

Innan du använder produkten för första gången behöver du registrera och uppdatera den via någon av Profoto-apparna. Profoto-apparna finns att ladda ned från App Store, Google Play och Huawei AppGallery. Besök profoto.com för mer information om Profoto-apparna.

- Montera batteriet, anslut laddaren till ett eluttag och tryck på på/standby-knappen din B10X/B10X Plus.
- Ett välkomstmeddelande visas på enheten.
- Ladda ned och starta Profoto-appen på din telefon.
- Följ instruktionerna i Profoto-appen för att ansluta, registrera och uppdatera din produkt.
- Så snart uppdateringen är klar kan du börja använda produkten.

Batteriinformation

Koppla bort batteriet från eluttaget före rengöring eller när det inte används. Batteriet bör inte lämnas urladdat under någon längre period. Batteriet bör inte laddas när det är i kontakt med lättantändliga material som textilier. Försök inte ladda ett batteri som har lämnats i en varm eller kall miljö, till exempel inuti en bil. Låt batteriet uppnå en temperatur som är lämplig för laddning innan laddningen påbörjas. Det här batteriet får endast användas med Profotos produkter.

Varumärken:

App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder och regioner.

Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

HUAWEI och AppGallery är varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd och är registrerade i Kina och andra länder.

Ordmärket Bluetooth och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Profoto sker under licens.

Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Information om regler och föreskrifter

Märkning som uppvisar överensstämmelse

Information om regler och föreskrifter och märkningar som avser certifiering och överensstämmelse, med specifik inriktning på B10X/B10X Plus, finns på enheten. Du hittar dem både på produktens typetikett och i inställningsmenyn. Gå till Settings > Advanced > Regulatory info för att visa den elektroniska etiketten (e-etiketten).

Avfallshantering



När produkten har nått slutet av sin livslängd ska du inte kasta den tillsammans med ditt övriga hushållsavfall. Utrustningen innehåller ett batteri och elektriska och elektroniska komponenter som kan skada miljön. Utrustning kan returneras till Profotos distributörer för kostnadsfri återvinning. Följ den lokala lagstiftningen för kassering av batterier respektive elektriska och elektroniska komponenter.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Profoto Aktiebolag att Profoto B10X/B10X Plus är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten för vår EU-försäkran om överensstämmelse återfinns på <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Endast för inomhusbruk.

Tillverkare: Profoto Aktiebolag

Adress: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGIDSINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN!



Gebruik de apparatuur niet voordat u de snelstart- en veiligheidsgids en gebruikershandleiding heeft doorgenomen. Zorg ervoor dat de snelstart- en veiligheidsgids altijd bereikbaar is voor de gebruiker! Profoto-producten zijn bedoeld voor gebruik binnen! Leg of gebruik de apparatuur niet op een plek waar deze kan worden blootgesteld aan vocht, sterk elektromagnetische velden of in ruimtes met brandbare gassen of stof! Stel de apparatuur niet bloot aan druppels of spatten. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of naast de apparatuur. Raak de apparatuur niet aan als er water of verontreinigende stoffen zoals as, stof of insecten in het product terecht komen. Neem contact op met Profoto-service! Stel de apparatuur niet bloot aan snelle temperatuurwisselingen in een vochtige omgeving, omdat dit kan leiden tot condenswater in het product. Zorg ervoor dat u de batterij niet verandert, demonteert, opent, laat vallen, plet, doorboort, verwarmt tot boven 60 °C (140 °F), verbrandt of verscheurt. Houd de batterijen (accu of geïnstalleerde batterij) uit de buurt van open vuur of zonlicht om oververhitting te voorkomen. Risico op vuur en brandplekken, breuk en explosie, lekkage van elektrolyten en/of ontluchting. De uitstoot is giftig. Zorg voor goede ventilatie in geval van lekkage en/of ontluchting. Verplaats blootgestelde personen naar een ruimte met frisse lucht en roep medische hulp in. Veroorzaak geen kortsluiting in de batterij of de cellen. Zorg er, in het geval dat een cel lekt, voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. In het geval dat dit wel in contact komt met de huid of ogen: spoel direct af met schoon water en roep medische hulp in. Stop met het gebruik van de batterij als deze te heet wordt, verkleurt of vervormt. Het is onvermijdelijk dat het type condensator gebruikt in flitsproducten soms kapot kan gaan. Wanneer dit gebeurt kan er een penetrante geur en eventueel rook vrijkomen van het flitsproduct. Voorkom het vrijkomen hiervan in uw gezicht. Komt de uitstoot in ogen of mond komt, spoel dan met water. De uitstoot is niet giftig. Spoel met water en zeep als u lekkende elektrolyten op de huid krijgt. Neem de elektrolyten niet in. Verwijder de transportkap van de lampkop voordat u deze gebruikt!



Probeer dit product niet zelf te repareren, omdat het openen of verwijderen van de vastgeschroefde deksels u kan blootstellen aan het risico van een elektrische schok. De kabel en de stekker van de oplader dienen als ontkoppelingapparaat van de netvoeding. Ontkoppel de oplader altijd van het stopcontact door de stekker eruit te trekken, trek niet aan de kabel. Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur en makkelijk bereikbaar zijn.

Raak de hete onderdelen niet aan met uw blote vingers! Instellichten en flitsbuizen kunnen metalen onderdelen, lenzen of glazen deksels verwarmen tijdens gebruik! Alle lichten kunnen heel af en toe exploderen en hete deeltjes uitstoten! Richt instellichten en flitsbuizen niet te dicht op personen.



Waarschuwing - hard geluid. Er bestaat een risico op blootstelling aan plotseling hard geluid. Gebruik gehoorbescherming en/of houd een minimale veiligheidsafstand van 34 cm (13 inch) in acht tussen de generator en de aanwezige gebruikers/andere personen.



Dit product geeft mogelijk gevaarlijke optische straling vrij. Staar niet in de bedieningslamp. Dit kan schadelijk zijn voor het oog. Activeer geen flits naar iemand die dat niet verwacht, zware apparatuur gebruikt of andere activiteiten uitvoert waarbij een onverwachte flits letsel of schade kan veroorzaken. Houd er rekening mee dat flitsen op afstand kunnen worden geactiveerd.

Opmerking over RF!

Deze apparatuur maakt gebruik van het radiospectrum en straalt radiofrequentie-energie uit. Zorg ervoor dat het apparaat gebruikt wordt in navolging van de lokale regelgeving. De frequentieband die dit apparaat gebruikt, wordt gedeeld met andere gebruikers. Storingen kunnen niet worden uitgesloten.

SNEL AAN DE SLAG

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt

Voordat u uw product voor de eerste keer gebruikt, moet u zich registreren en een update uitvoeren via een van de Profoto-apps. Profoto-apps zijn beschikbaar via de App Store, Google Play en Huawei AppGallery. Ga voor meer informatie over de Profoto-apps naar profoto.com.

- Installeer de batterij en verbind de oplader met een stopcontact en druk op de aan/standby-knop op de B10X / B10X Plus.
- Er wordt een welkomstbericht weergegeven op het apparaat.
- Download en start de Profoto-app op uw telefoon.
- Volg de instructies op de Profoto-app om verbinding te maken, te registreren en uw product bij te werken.
- Zodra de update is voltooid, kunt u starten met het gebruik van uw product.

Informatie over de batterij

Ontkoppel de batterij van het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of wanneer deze niet in gebruik is. De batterij mag niet gedurende langere tijd ontladen blijven. De batterij mag niet opgeladen worden wanneer deze in contact is met brandbare materialen zoals textiel. Probeer een batterij niet op te laden wanneer deze in een hete of koude omgeving is achtergelaten, zoals een auto. Laat de batterij eerst op een geschikte temperatuur komen voordat u deze oplaadt. Deze batterij kan alleen gebruikt worden met Profoto-producten.

Credit:

App Store is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

HUAWEI en AppGallery zijn handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd geregistreerd in China en andere landen.

Bluetooth-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Profoto is onder licentie.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Regelgevingsinformatie

Nalevingsaanduiding

Informatie, certificering en nalevingsaanduidingen die specifiek zijn voor B10X / B10X Plus zijn beschikbaar op de eenheid. Het is zowel te vinden op het producttypelabel als in het instellingenmenu. Ga naar Settings > Advanced > Regulatory information (Instellingen > Geavanceerd > Regelgevingsinformatie) om het elektronische label (e-label) weer te geven.

Definitieve verwijdering



Wanneer het product het einde van de levensduur bereikt heeft, mag u het niet weggooien met uw restafval. Apparatuur bevat batterij, elektrische en elektronische componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Apparatuur kan gratis worden geretourneerd aan distributeurs van Profoto voor recycling. Volg de lokale wetgeving voor de verwijdering van respectievelijk batterijen, elektrische en elektronische componenten.

EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Profoto Aktiebolag dat de Profoto B10X / B10X Plus in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Fabrikant: Profoto Aktiebolag

Adres: Vak 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Zweden

简体中文 (Simplified Chinese)

重要安全信息和警告！



在认真阅读《快速入门与安全指南》及《用户指南》之前，请勿操作本设备。请确保用户可以随时获取本《快速入门与安全指南》！Profoto 产品专为室内摄影环境打造！不要在潮湿、强电磁场或存在易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备！不要将设备暴露在滴水或溅水环境中。不要在设备上或设备附近放置任何装有液体的物体，例如花瓶。如果产品中出现任何水或污染物（如灰烬、尘土或昆虫落入其中），请不要触碰本设备。请联系 Profoto 服务中心！不要将设备暴露在温度快速变化的潮湿条件下，因为在这种情况下元件中会形成冷凝水。不要改装、拆解、打开、掉落、挤压、焚烧或切碎电池，或将其加热至 60°C (140°F) 以上。使电池（电池组或安装的电池）远离明火或阳光，以免发生热聚集、起火和燃烧危险、破裂和爆炸、电解液泄露和/或排出。其排放物有毒，如发生泄露和/或排出，请提供良好的通风。如发生人员接触，请将其移至新鲜空气下并立即就医。不要使电池或电池芯短路。如发生电池芯泄露，不要让液体接触到皮肤或眼睛。如发生皮肤或眼睛接触，请立即用清水冲洗并就医。如果电池发烫、变色或变形，请停止使用。闪光灯产品中使用的这种电容器有时会损坏，这是不可避免的。如果发生这种情况，可能会从闪光灯产品中散发出强烈的气味，并伴随着烟雾。避免排放物喷到脸上。如果排放物进入眼睛或口腔，请用水冲洗。此排放物是无毒的。如果电解液漏到皮肤上，用清水和肥皂冲洗。不要吞咽电解液。使用前请从灯头上取下运输保护罩！



请勿尝试自己修理本产品，因为打开或拆下拧紧的盖可能会使您面临触电风险。充电器主电源线和插头用作主电源的切断设备。始终通过拔出插头（而不是电源线）将充电器从主电源插口断开连接。电源插口必须靠近设备，并且要确保使用起来比较方便。

不要直接用手指接触热部件！造型灯和闪光灯管在使用时可能使某些金属部件、前镜头或玻璃罩释放高热！所有的灯都有极小的几率会爆炸并射出灼热碎片！将造型灯或闪光灯管指向人员时，请勿置于过近的距离。



警告 - 巨大噪音。存在突然面临巨大噪音环境的风险。请佩戴听力保护设备及/或遵循电源箱与在场用户/其他人员之间最小安全距离为 34 厘米 (13 英寸) 的规定。



本产品可能会发出有害的光辐射。切勿凝视操作灯。可能对眼睛有害。不要向突然出现的人/物体、任何操作重型设备的人或执行任何其他活动的人触发闪光，因为意外闪光可能会导致伤害或导致受伤。请注意，闪光灯可以从很远的距离远程触发。

有关射频的注意事项！

本设备使用射频频谱并放射射频能量。请确保根据当地的规定对本设备进行操作。本装置使用的射频频谱与其他用户共享。不能排除干扰。

快速入门

首次使用设备之前

在首次使用本产品之前，您需要通过任何 Profoto 应用程序进行注册和更新。Profoto 应用程序可于 App Store、Google Play 和 Huawei AppGallery 下载。有关 Profoto 应用程序的更多信息，请登录 profoto.com 查看。

- 安装电池并将充电器连接至电源插座，然后按 B10X / B10X Plus 装置上的开机/待机按钮。
- 设备上将显示欢迎消息。
- 在手机上下载并打开 Profoto 应用程序。
- 按照 Profoto 应用程序上的说明连接、注册和更新产品。
- 更新完成后，即可以开始使用产品。

电池信息

当电池需要清洗或不使用时，请先从电源插座将其断开。电池不得长时间不充电。当电池与诸如纺织品等可燃材料接触时，不要为其充电。请勿尝试为放置在过热或过冷环境（例如汽车）中的电池充电。充电之前，确保电池达到适合充电的温度。本电池仅限于 Profoto 产品。

信用信息：

App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。

Google Play 和 Google Play 徽标是 Google LLC 的商标。

HUAWEI 和 AppGallery 是华为技术有限公司在中国和其他国家/地区注册的商标。

蓝牙 (Bluetooth) 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Profoto 对此类标记的任何使用均已获得许可。

其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

回收处理



产品达到使用期限后，请勿将其与其他生活垃圾一同处理。设备含有可能对环境有害的电池和电子电气元件。可将废弃设备免费返还给 Profoto 经销商回收。遵守当地法规分别处理电池、电气和电子元件。

仅限室内使用。

制造商：Profoto Aktiebolag

地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

繁體中文 (Traditional Chinese)

重要安全資訊及警告！



操作設備前，請認真閱讀快速入門和安全指南以及用戶指南。確保用戶總是可閱讀快速入門和安全指南！Profoto 產品用於室內條件下使用！請勿將設備放置或使用在潮濕、極電磁場、有易燃氣體或粉塵的地方！請勿將設備暴露在滴水或濺水中。不要在設備上或設備附近放置任何裝滿液體的物體，如花瓶。如果任何水或污染物（例如灰燼，灰塵或昆蟲）最終進入產品，請勿觸摸設備，並立即聯繫 Profoto 客服！設備暴露在潮濕的環境時，請勿讓設備溫度變化過快，因為這會導致機組內產生冷凝水。請勿修改、拆卸、打開、掉落、壓碎、擊穿、加熱60°C(140°F)以上、焚燒或撕碎電池。電池（電池組或電池安裝）必須遠離明火或陽光，以防止熱量積聚。該產品有火災和焚燒、破裂和爆炸、電解質泄漏和/或噴出的風險，由此而產生的氣體排放物是有毒的。因此必須提供良好的通風條件，以防滲漏和/或噴出。應將暴露在有毒氣體中的人轉移到新鮮空氣中，並尋求醫療救助。不要使電池或電池單體短路。如果電池泄漏，不要讓液體接觸到皮膚或眼睛。如泄漏液體不慎與皮膚或眼睛接觸：立即用清水沖洗並就醫。如果電池發熱、變色或變形，請立即停止使用。僅允許使用專用的 Profoto 充電器為電池充電。如果發生這種情況，一股刺鼻的氣味可能伴隨煙霧從閃光產品中發出。注意避免廢氣噴到臉上。如果排放物進入眼睛或口腔，用水沖洗。該廢氣是無毒的。如果電解質漏到皮膚上，用清水和肥皂沖洗。注意不要吞下電解質。使用前請先取下燈頭上的運輸蓋！



不要試圖自己修復本產品，因為打開或拆卸螺絲蓋可能會使您面臨在觸電的風險。充電器電源電纜和插頭是用於斷開電源的裝置。只能透過拔插頭而不是拔電纜來斷開充電器與電源插座的連接。插座應靠近設備，並應易於接近。

不要裸手觸摸發熱部位！在使用時，建模燈和閃光管可能使某些金屬零件，前玻璃或玻璃蓋發出大量的熱量！所有的燈都有極小概率會爆炸並釋放高溫顆粒！不得用造型燈或閃光管指向附近的人。



警告——噪音過大。有一定概率會突然發出噪音。請使用聽力防護裝置和/或使發電機與在場用戶/其他人之間至少保持有34厘米(13英寸)的安全距離。



本產品可能發出危險的光輻射。不要盯著亮著的燈。可能對眼睛有害。不要對意外物體、任何操作重型設備的人或任何進行其他可能導致傷害的活動的人觸發閃光。請注意閃光燈可以遠程觸發。

射頻注意事項！

該設備利用無線電頻譜並發射射頻能量。確保設備操作符合當地法規要求。此設備正在使用的頻譜為所以用戶共享，因此不能排除干擾。

快速入

第一次使用設備前

在第一次使用本產品之前，你需要透過任意 Profoto 應用程式進行註冊和更新。Profoto 應用可以在 App Store、Google Play 和 Huawei AppGallery 上使用。欲了解更多有關 Profoto 應用程式的資訊，請登錄 profoto.com。

- 安裝電池，並將充電器連接到電源插座，按下 B10X / B10X Plus 上的開機/待機按鈕。
- 設備上將顯示歡迎資訊。
- 下載並啟動手機上的 Profoto 應用程式。
- 按照 Profoto app 上的說明連接、註冊和更新您的產品。
- 一旦更新完成，您就可以開始使用本產品。

電池資訊

清潔前或不使用時，請將電池從電源插座斷開。電池不應長時間空電。電池與易燃材料如紡織品接觸時不能充電。不要試圖給放在熱或冷環境中的電池充電，例如汽車內。讓電池達到適合充電的溫度後再充電。此電池只能與 Profoto 產品配套使用。

信譽：

App Store 是蘋果公司的商標，在美國等國家和地區註冊。

Google Play 和 Google Play 標誌是 Google LLC 的商標。

HUAWEI 和 AppGallery 是華為技術有限公司在中國和其他國家註冊的商標。

藍牙文字標記和標識為藍牙 SIG, Inc. 所有的註冊商標，Profoto 對此類標記的任何使用均已獲得許可。

其他商標和商品名稱屬於其各自的所有者。

合規標識

針對 B10X / B10X Plus 的法規資訊、認證和合規標誌可在該設備上獲得。它可以在產品類型標籤和設置菜單中找到。進入設置>高級>監管資訊，顯示電子標籤(e-label)。

最終處置



當產品報廢時，不要將其與其他生活垃圾一起處理。設備包含可能對環境有害的電池、電氣和電子元件。設備可免費歸還給 Profoto 經銷商進行回收利用。在處理電池、電氣和電子元件時，應分別遵守當地法規。

僅供室內使用。

製造商：Profoto Aktiebolag

地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不。

得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干。

擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須。

忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

日本語 (Japanese)

重要な安全情報と警告!



装置を操作する前に、必ずクイックスタートおよび安全ガイドとユーザーガイドをお読みください。クイックスタートと安全ガイドは常に確認できるところに保管してください。Profoto 製品は屋内での使用を想定して作られています。湿度や強い電磁場にさらされる可能性のある場所、または可燃性のガスや粉塵のある場所に装置を置いたり、そのような場所で装置を使用したりしないでください。装置に水滴などがからないようにしてください。花瓶など液体の入った容器を装置の上や近くに置かないでください。水や塵、ほこり、虫などのゴミが製品に混入した場合は、装置に触れないでください。Profoto サービスにお問い合わせください。装置を湿度が高い条件下で急激な温度変化にさらさないでください。本体内部で結露が発生する可能性があります。バッテリーの改造、分解、開封、落下、粉砕、穴あけ、60°C以上の加熱、焼却、または細断しないでください。熱の蓄積を防ぐため、バッテリー（バッテリーパックまたはバッテリーが取り付けられた装置）を直火または直射日光から遠ざけてください。火災や火傷、破裂、爆発、電解液の漏れや破損の危険性があります。排出物は有毒です。漏れや破損が発生した場合は、十分な換気を行ってください。さらされた人を新鮮な空気のある場所に移し、医師の診察を受けてください。バッテリーまたはバッテリーのセルを短絡させないでください。セルから液漏れした場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。皮膚や目に入った場合は直ちに真水で洗い流し、医師の診察を受けてください。バッテリーが熱くなったり、変色したり、変形したりした場合は、使用を中止してください。フラッシュ製品に使用されるタイプのコンデンサは破損する可能性を排除することはできません。破損した場合、フラッシュ製品から煙とともに鋭い臭いが放出することがあります。放出物が顔にかからないようにしてください。もし放出物が目や口に入った場合は、水ですすいでください。放出物は無毒です。電解液が皮膚に触れた場合は、水と石鹸で洗い流してください。電解質は口にしないでください。ご使用の前にランプヘッドから輸送用キャップを取り外してください。



ねじ込み式カバーを開けたり取り外したりすると感電する恐れがあります。本製品をご自分で修理しないでください。チャージャーの主要ケーブルとプラグは、主電源から接続を切るデバイスとして機能します。バッテリーチャージャーを電源から取り外す際には、ケーブルではなくプラグを引き抜いてください。コンセントが装置の近くにあり、簡単に手が届く状態にしてください。



警告 - 大きな音突然大きな音がする可能性があります。聴覚保護具を使用する、および / またはユーザーやその他の人とジェネレーターとの最低安全距離 34cm を遵守するようにしてください。



本製品から危険の可能性がある光線が放射されます。動作ランプを直視しないでください。目を傷める恐れがあります。フラッシュが発光されることを予期していない被写体や重機操作中の人、または予期しないフラッシュにより怪我や危害を引き起こす可能性のある活動を行っている人に向けてフラッシュを発光しないでください。遠く離れた場所からリモートでフラッシュがトリガーされることもありますので注意してください。

RFに関する注意事項!

この装置は無線周波数帯を利用し、無線周波エネルギーを発生させます。デバイスの動作は現地の規制に従っていることをご確認ください。本デバイスが使用する周波数帯が他のユーザーによって使用中であることも考えられます。そのため、干渉の可能性を排除することはできません。

クイックスタート

デバイスを初めて使用する前に

初めて製品を使用する前に、Profoto アプリを使用して製品を登録および更新する必要があります。Profoto アプリは、App Store、Google Play、Huawei AppGallery から入手できます。Profoto アプリの詳細については、Profoto.com をご覧ください。

- バッテリーを取り付け、チャージャーを電源コンセントに接続し、B10X/B10X Plus ユニットのオン/スタンバイボタンを押します。
- ウェルカムメッセージがデバイスに表示されます。
- スマートフォンに Profoto アプリをダウンロードして起動します。
- Profoto アプリの指示に従って製品を接続、登録、更新します。
- アップデート完了後、製品の使用を開始できます。

バッテリー情報

お手入れ前や不使用时はバッテリーをコンセントから抜いてください。バッテリーを長時間充電したままにしないでください。バッテリーの充電中は布などの可燃性物質と接触させないでください。車中など、気温の高い環境や低い環境に置いていたバッテリーを充電しないでください。バッテリーが適切な温度に達してから充電してください。このバッテリーは Profoto 製品にのみお使いいただけます。

クレジット:

App Store は、米国および他の国で登録されている Apple Inc. の商標です。

Google Play および Google Play のロゴは、Google LLC の商標です。

HUAWEI および AppGallery は、中国およびその他の国で登録された Huawei Technologies Co. Ltd の商標です。

Bluetooth ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Profoto による当該マークの使用はすべて、ライセンスに基づいて行われています。

その他の商標と商品名は各所有者の所有物です。

準拠規格マーク

B10X / B10X Plus に関する規制情報、認証、コンプライアンスマークは、各製品上でご確認ください。製品タイプラベルに記載、および設定メニューからご確認ください。[Settings (設定)] > [Advanced (詳細)] > [Regulatory (規制情報)] で電子ラベルを表示します。

最終廃棄処分



製品が寿命に達した場合は、家庭ゴミと一緒に処分しないでください。装置には環境に有害な可能性のあるバッテリー、電気部品および電子部品が含まれています。装置は Profoto 販売店に無料で返却いただくことによって、リサイクルに活用することができます。バッテリー、電気部品および電子部品の処分については、それぞれ現地の規制に従ってください。

屋内使用専用

メーカー: Profoto Aktiebolag

住所: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

The module has been granted modular approval for sale and operation in Japan.

特定無線設備の種類

Classification of specified radio equipment:

Article 2, Clause 1, Item 19

2.4 GHz Wide Band Low Power Data Communication

上記のとおり、電波法第 38 条の 24 第 1 項の規定に基づく認証を行ったものであることを証する。

This is to certify that the above-mentioned certification by type has been granted in accordance with the provisions of Article 38-24, Paragraph 1 of the Radio Law.



R209-J00226

R202-LSF011

العربية (Arabic)

معلومات وتحذيرات مهمة تتعلق بالسلامة!

لا تقم بتشغيل الجهاز قبل دراسة دليل البدء السريع ودليل السلامة المستخدم. تأكد من أن دليل البدء السريع ودليل السلامة متاح دائماً للمستخدم! منتجات Profoto مخصصة للاستخدام في الأماكن المغلقة! لا تضع الجهاز أو تستخدمه حيث يمكن أن يتعرض للرطوبة أو المجالات الكهرومغناطيسية الشديدة أو في مناطق بها غازات أو غبار قابل للاشتعال! لا تعرض الجهاز لقطرات الماء أو رذاذ الماء. لا تضع أي أشياء مملوءة بالسوائل، مثل الزهريات، على الجهاز أو بالقرب منه. إذا تغطى الماء أو ملوثات مثل الرماد أو الغبار أو الحشرات إلى المنتج، فلا تلمس الجهاز. اتصل بخدمة Profoto! لا تعرض الجهاز لتغيرات درجة الحرارة السريعة في الظروف الرطبة لأن ذلك قد يؤدي إلى تكثف المياه في الوحدة. لا تقم بتعديل البطارية أو فكها أو فتحها أو إلقتها أو تطعيمها أو ثقبها أو تسخينها فوق 60 درجة مئوية (140 فهرنهايت) أو حرقها أو تمزيقها. احفظ البطاريات (حزمة البطاريات أو البطارية المثبتة) بعيداً عن اللهب المكشوف أو أشعة الشمس لمنع تزايد الحرارة. خطر نشوب حرائق وحروق و/أو التمزق والانفجار و/أو تسرب المحلول الكهربائي و/أو التنفيس. تعد الانبعاثات سامة. يشترط وجود تهوية جيدة في حالة حدوث تسرب و/أو تهوية. انقل الأشخاص المعرضين إلى الهواء النقي والتمس العناية الطبية. لا تقم بتقصير دائرة البطارية أو خلاياها. في حالة وجود تسرب لخطية، لا تدع السائل يلامس الجلد أو العين. في حالة ملامسة الجلد أو العين: اشطفهما فوراً بالماء العذب والتمس العناية الطبية. توقف عن استخدام البطارية إذا أصبحت ساخنة أو متغيرة اللون أو متشوهة. يُستخلص من ذلك أن هذا النوع من المُكثف المُستخدم في منتجات الوميض يمكن أن يتعرض للكسر أحياناً، وإذا حدث ذلك، فقد تنبعث رائحة حادة من منتج الوميض إلى جانب تصاعد دخان. تجنب تصاعد هذه الانبعاثات على الوجه. إذا تصاعدت هذه الانبعاثات ودخلت في العين أو الفم، فاشطفهما بالماء. إن هذه الانبعاثات غير سامة. اشطف الجلد بالماء والصابون إذا حدث تلامس مع المحلول الكهربائي المُتسرب. يحظر تماماً ابتلاع المحلول الكهربائي. أزل غطاء النقل من المصباح الأمامي قبل الاستخدام!

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح الأغطية الملونة أو زنها قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية. يعمل كابل ومقيس التيار الكهربائي للشاحن كجهاز فصل من مصدر الطاقة الرئيسي. قم دائماً بفصل الشاحن من مقيس المأخذ الرئيسي عن طريق نزع المقيس وليس الكابل. يجب أن يكون مخرج المقابس بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.

لا تلمس الأجزاء الساخنة بالأصابع العارية! قد تجعل مصابيح التشكيل وأنابيب الوميض بعض الأجزاء المعدنية أو العدسات الأمامية أو الأغطية الزجاجية تبعث حرارة شديدة عند الاستخدام! قد تنفجر جميع المصابيح في حالات نادرة وتقذف جسيمات ساخنة! لا توجه مصابيح التشكيل أو أنابيب الوميض بالقرب من الأشخاص.

تحذير - ضوءاء عالية. هناك خطر التعرض لضوءاء عالية مفاجئة. يُرجى استخدام واقي الأذن و/أو الحفاظ على وجود مسافة أمان لا تقل عن 34 سم (13 بوصة) بين المولّد والمستخدمين/الأشخاص الآخرين الموجودين.

قد ينطوي الإشعاع البصري المنبعث من هذا المنتج على خطورة. لا تحقّق النظر في مصباح التشغيل. قد يلحق الضرر بالعينين. لا تُشغّل الوميض تجاه كائن غير متوقع، أو أي شخص يشرف على تشغيل معدات ثقيلة، أو أي شخص يقوم بأي أنشطة أخرى حيث يمكن أن يتسبب الوميض غير المتوقع في حدوث إصابة أو ضرر. يُرجى ملاحظة أنه يمكن تشغيل الوميضات عن بُعد من مسافة بعيدة.

ملاحظة حول الترددات اللاسلكية (RF)!

يستخدم هذا الجهاز الطيف الراديوي ويبعث طاقة تردد لاسلكي. تأكد من أن هذا الجهاز يعمل وفقاً للوائح المحلية. تتم مشاركة الطيف الترددي الذي يستخدمه هذا الجهاز مع المستخدمين الآخرين. لا يمكن منع التداخل.



البدء السريع

قبل استخدام الجهاز لأول مرة

قبل استخدام المنتج لأول مرة، يجب عليك تسجيله وتحديثه من خلال أي من تطبيقات Profoto. تتوفر تطبيقات Profoto على App Store و Google Play و Huawei AppGallery. لمزيد من المعلومات حول تطبيقات Profoto، انتقل إلى موقع profoto.com.

- قم بتثبيت البطارية وتوصيل الشاحن بمأخذ الطاقة واضغط على زر التشغيل/الاستعداد الموجود على وحدة B10X / B10X Plus.
- سيتم عرض رسالة ترحيب على الجهاز.
- قم بتنزيل تطبيق Profoto على هاتفك.
- اتبع التعليمات الموجودة على تطبيق Profoto لتوصيل منتجك وتسجيله وتحديثه.
- بمجرد اكتمال التحديث، يمكنك البدء في استخدام المنتج.

معلومات عن البطارية

افصل البطارية من مأخذ الطاقة قبل التنظيف أو عند عدم الاستخدام. يجب عدم ترك البطارية فارغة الشحن لفترة طويلة. يجب ألا يتم شحن البطارية أثناء ملامستها لمواد قابلة للاشتعال مثل المنسوجات. لا تحاول إعادة شحن البطارية التي تم تركها في بيئة ساخنة أو باردة مثل السيارة. دع البطارية تصل إلى درجة الحرارة المناسبة للشحن قبل القيام بذلك. يمكن استخدام هذه البطارية فقط مع منتجات Profoto.

الاعتماد:

إن App Store هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc، مُسجلة في الولايات المتحدة والبلدان والمناطق الأخرى.

إن Google Play و شعار Google هما علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.

إن HUAWEI و AppGallery و علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Huawei Technologies Co., Ltd مُسجلتان في الصين والبلدان الأخرى.

إن علامة كلمة Bluetooth و شعاراتها هي علامات تجارية مُسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Profoto يتم بموجب ترخيص.

تُعد العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها.

المعلومات التنظيمية

علامة الامتثال

تتوفر المعلومات التنظيمية والشهادات وعلامات الامتثال الخاصة بجهاز B10X / B10X Plus على الوحدة. ويمكن الاطلاع عليها في كل من ملصق نوع المنتجات وفي قائمة الإعدادات. انتقل إلى الإعدادات > الإعدادات المتقدمة > المعلومات التنظيمية، لعرض الملصق الإلكتروني (الملصق الإلكتروني).



التخلص النهائي

مع وصول المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي الأجهزة على بطارية ومكونات كهربائية وإلكترونية يمكن أن تضر بالبيئة. يمكن إعادة الأجهزة إلى موزعي Profoto مجاناً لإعادة تدويرها. أتبِع التشريعات المحلية للتخلص من البطاريات والمكونات الكهربائية والإلكترونية، على التوالي.

إعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي

تقر شركة Profoto Aktiebolag بموجب هذا المستند أن جهاز B10X / B10X Plus من Profoto متوافق مع توجيه 2014/53/ EU.

يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص في الاتحاد الأوروبي على <https://profoto.com/int/support/> على [declaration-of-conformity](#)

المواصفات الفنية

للاستخدام الداخلي فقط.

الشركة المُصنعة: Profoto Aktiebolag

العنوان: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg، السويد

Русский (Russian)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



Запрещается пользоваться оборудованием, не изучив руководство по началу работы, руководство пользователя и правила техники безопасности. Руководство по началу работы и правила техники безопасности должны всегда быть под рукой. Продукция Profoto предназначена для применения в помещениях. Запрещается размещать и использовать оборудование в местах с повышенной влажностью, сильными электромагнитными полями, а также в местах, где присутствуют взрывоопасные газы и пыль. Не допускайте намокания оборудования и попадания на него брызг. Не размещайте какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы) на оборудовании или рядом с ним. Если в изделие попали вода или посторонние объекты (пепел, пыль, насекомые и т. п.), не трогайте оборудование. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Не подвергайте оборудование режим перепадов температуры в условиях повышенной влажности. Это может привести к образованию конденсата внутри устройства. Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять с большой высоты, сдавливать, протыкать, нагревать выше 60 °С, поджигать и ломать аккумулятор. Храните аккумуляторы (как установленные, так и снятые) вдали от огня и солнечного света, чтобы предотвратить накопление тепла. Существует опасность возгорания, взрыва, утечки и (или) испарения электролита. Эти выбросы токсичны. В случае утечки и (или) испарения необходимо провентилировать помещение. Выведите пострадавших на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью. Не допускайте короткого замыкания аккумулятора или его элементов. В случае утечки содержимого аккумулятора избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза. Если избежать попадания не удалось, немедленно промойте место контакта чистой водой и обратитесь за помощью к врачу. Не используйте аккумулятор, если он деформирован, изменил цвет или перегрелся. Конденсаторы, используемые во вспышках, иногда ломаются. Это неизбежно. В таких случаях можно заметить резкий запах и дым, исходящие от вспышки. Следите за тем, чтобы такого рода выбросы не были направлены вам в лицо. Если они все же попали в глаза или рот, промойте водой. Эти выбросы не токсичны. В случае попадания электролита на кожу смойте его водой с мылом. Не глотайте электролит. Перед началом эксплуатации снимите с осветительной головы транспортировочную крышку.



Не пытайтесь ремонтировать это изделие самостоятельно: при открытии или снятии привинченных крышек возможно поражение электрическим током. В качестве разъединителя используются сетевой кабель и вилка зарядного устройства. При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за вилку, а не за кабель. Розетка должна располагаться недалеко от оборудования, доступ к ней не должен быть затруднен.

Не трогайте горячие детали голыми руками! Пилотные и импульсные лампы при использовании могут сильно нагревать некоторые металлические детали, передние линзы и стеклянные колпаки. В редких случаях любая лампа может взорваться и рассыпаться на горячие фрагменты! Не подносите пилотные и импульсные лампы слишком близко к людям.



ВНИМАНИЕ! Громкий шум! Существует риск внезапного громкого шума. Используйте средства защиты органов слуха и (или) соблюдайте минимальное безопасное расстояние (34 см) между генератором и пользователями, а также другими присутствующими людьми.



Потенциально опасное оптическое излучение. Не смотрите на работающую лампу. Это может причинить вред глазам. Не направляйте вспышку на людей, которые не готовы к этому, работают с тяжелым оборудованием или выполняют другие действия, при которых неожиданная вспышка может стать причиной травм или повреждений. Обратите внимание: вспышки могут запускаться дистанционно с большого расстояния.

Примечание об использовании радиочастот.

Данное оборудование использует диапазон радиочастот и излучает радиоволны. Убедитесь, что устройство эксплуатируется в соответствии с местными правилами. Диапазон частот, в котором работает данное устройство, используется и другими устройствами. Радиопомехи не исключаются.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед первым использованием устройства

Перед первым использованием устройство необходимо зарегистрировать и обновить через любое из приложений Profoto. Приложения Profoto доступны в App Store, Google Play и Huawei AppGallery. Дополнительную информацию о приложениях Profoto см. на сайте profoto.com.

- Установите аккумулятор, подключите зарядное устройство к сети питания и нажмите кнопку включения/ожидания на корпусе B10X/B10X.
- На устройстве отобразится приветственное сообщение.
- Скачайте и запустите мобильное приложение Profoto.
- Следуя инструкциям в приложении Profoto, подключите, зарегистрируйте и обновите устройство.
- Когда обновление будет завершено, можно начать работу с устройством.

Информация об аккумуляторе

Отключайте аккумулятор от сетевой розетки перед чисткой или если он не используется. Не оставляйте разряженный аккумулятор без подзарядки на долгое время. Запрещается заряжать аккумулятор в тесном контакте с тканями и другими горючими материалами. Не заряжайте аккумулятор, если он долгое время оставался в жарком или холодном месте, например в машине. Начинайте зарядку, когда аккумулятор достигнет подходящей температуры. Аккумулятор совместим только с изделиями Profoto.

Авторские права

Apple Store является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

HUAWEI и AppGallery являются товарными знаками Huawei Technologies Co., Ltd, зарегистрированными в КНР и других странах.

Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких

знаков компанией Profoto осуществляется по лицензии.

Другие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

Нормативная информация

Маркировка о соответствии требованиям

На устройствах B10X и B10X Plus присутствует маркировка о нормативной информации, сертификации и соответствии этих устройств требованиям. Ее можно найти на паспортной этикетке устройств и в меню настроек. Чтобы просмотреть электронную этикетку, выберите пункты «Параметры» > «Дополнительно» > «Нормативная информация».

Утилизация



Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с другими бытовыми отходами. Данное оборудование содержит аккумулятор, электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование можно бесплатно вернуть дистрибьюторам Profoto для утилизации. При утилизации аккумулятора, электрических и электронных компонентов соблюдайте требования местного законодательства.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройства Profoto B10X и B10X Plus соответствуют директиве ЕС 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС см. на странице <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Только для использования в помещении.

Производитель: Profoto Aktiebolag

Адрес: Vox 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden (Швеция)

한국어 (Korean)

중요 안전 정보 및 경고!



장비를 작동하기 전에 먼저 ‘빠른 시작 가이드’와 ‘안전 가이드’, ‘사용자 가이드’를 정독하십시오. 사용자가 ‘빠른 시작 가이드’와 ‘안전 가이드’를 항상 손쉽게 접할 수 있는지 확인하십시오! Profoto 제품은 실내 환경에서 사용하게끔 제작되었습니다! 습기, 극단적인 전자기장에 노출될 수 있는 장소나 가연성 가스 또는 분진이 있는 공간에 장비를 두거나 사용하지 마십시오! 장비에 물방울이 떨어지거나 튀지 않도록 하십시오. 꽃병 등 액체가 든 물체를 장비 위나 근처에 두지 마십시오. 수분이나 재, 먼지 또는 곤충과 같은 오염 물질이 제품에 들어가는 경우, 장비를 만지지 마십시오. Profoto 서비스에 문의하십시오! 장비를 습한 상태에서 온도 변화가 심한 환경에 노출시키지 마십시오. 이 경우 장치에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 배터리를 개조하거나, 분해하거나, 열거나, 떨어뜨리거나, 부수거나, 구멍을 내거나, 60°C(140°F) 이상의 열을 가하거나, 소각하거나, 파쇄하지 마십시오. 열이 축적되는 것을 방지하기 위해, 배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)를 직사광선 또는 나화(裸火)에서 멀리 하십시오. 화재 및 화상, 파열 및 폭발, 전해질 누출 그리고/또는 배출의 위험이 있습니다. 배출물은 독성이 있습니다. 누출 그리고/또는 배출시, 충분한 환기가 필요합니다. 배출물에 노출된 사람은 공기가 맑은 곳으로 옮기고, 의사의 진료를 받게 하십시오. 배터리 또는 셀에 합선이 생기지 않게 하십시오. 셀이 누출된 경우, 누출액이 피부나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 피부나 눈에 닿은 경우, 깨끗한 물로 즉시 씻어내고, 의사의 진료를 받으십시오. 배터리를 뜨거워지거나 변색되거나 변형되면, 사용을 중지하십시오. 플래시 제품에 사용되는 커패시터의 유형은 언젠가 파손될 수밖에 없습니다. 파손되면 플래시 제품에서 코를 찌르는 듯한 냄새와 연기가 날 수 있습니다. 얼굴에 이 배출물이 닿지 않게 하십시오. 배출물이 눈이나 입에 들어가는 경우 물로 헹구십시오. 배출물은 독성이 없습니다. 피부에 누출된 전해질이 묻으면 물과 비누로 헹구십시오. 전해질을 섭취하지 마십시오. 사용 전 보호용 덮개를 램프 헤드에서 제거하십시오!



나사 커버를 열거나 제거하면 감전의 위험에 노출될 수 있으므로 이 제품을 직접 수리하지 마십시오. 충전기 주전원 케이블과 플러그는 주전원과 장치의 연결을 해제할 때 사용합니다. 벽면 콘센트에서 충전기를 분리할 때는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨야 합니다. 소켓 콘센트는 장비 근처에 있어야 하며 손쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

맨손으로 고열 부품을 만지지 마십시오! 모델링 램프와 플래시 튜브를 사용할 때 특정 금속 부품, 전면 렌즈 또는 유리 커버에서 강한 열이 방출하게 만들 수도 있습니다! 모든 램프는 아주 드물지만 폭발하여 뜨거운 입자가 될 수 있습니다! 모델링 램프 또는 플래시 튜브가 사람과 너무 가깝게 향하지 않도록 하십시오.



주의 - 시끄러운 소음. 갑작스러운 시끄러운 소음에 노출될 위험이 있습니다. 청력 보호 장치를 사용하고/사용하거나 발전기와 사용자/주위에 있는 다른 사람 사이 최소 안전 거리 34cm(13인치)를 준수하십시오.



이 제품에서 해로울 수 있는 광학 방사선이 방출됩니다. 작동 램프를 응시하지 마십시오. 눈에 해로울 수 있습니다. 예상하지 못한 물체, 중장비를 운전하는 사람 또는 예기치 못한 플래시로 인해 부상이나 해를 입을 수 있는 다른 활동을 하는 사람은 플래시를 트리거하지 마십시오. 장거리에서 원격으로 플래시를 트리거할 수 있습니다.

RF 주의사항!

이 장비는 무선 주파수대를 이용하여 무선 주파수 에너지가 방출됩니다. 반드시 현지 규정에 따라 장치를 작동하십시오. 이 장치에서 사용하는 주파수대를 다른 사용자도 사용합니다. 간섭을 배제할 수 없습니다.

빠른 시작 가이드

장치를 처음 사용하기 전에

제품을 처음 사용하기 전에 Profoto 어플리케이션을 통해 제품을 등록하고 업데이트해야 합니다. Profoto 어플리케이션은 App Store, Google Play, Huawei AppGallery에서 구할 수 있습니다. Profoto 어플리케이션에 대한 자세한 정보는 profoto.com을 참조하십시오.

- 배터리를 설치하고, 충전기를 전원 콘센트에 연결한 후, B10X/B10X Plus의 ‘켜기(on)/대기(standby)’ 버튼을 누릅니다.
- 기기에 환영 메시지가 표시됩니다.
- 폰에 Profoto 어플리케이션을 다운로드하고 시작합니다.
- Profoto 어플리케이션의 지침에 따라 제품을 연결하고 등록하고 업데이트하십시오.
- 업데이트가 완료되면 제품을 사용할 수 있습니다.

배터리 정보

청소하기 전이나 사용하지 않을 때는 전원 콘센트에서 배터리를 분리하십시오. 배터리를 장기간 방전된 상태로 방치하지 마십시오. 직물과 같은 가연성 물질과 접촉한 상태에서 배터리를 충전해서는 안 됩니다. 자동차와 같이 덥거나 추운 환경에 방치한 배터리를 재충전하지 마십시오. 배터리를 충전하기 전에 적절한 온도에 이르게 하십시오. 이 배터리는 Profoto 제품에만 사용할 수 있습니다.

크레딧:

App Store는 미국과 기타 국가 및 지역에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

Google Play와 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.

HUAWEI와 AppGallery는 중국 및 기타 국가에 등록된 Huawei Technologies Co., Ltd의 상표입니다.

블루투스 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표이며 Profoto에 의한 상표 사용은 모두 허가를 받은 것입니다.

기타 등록상표 및 상표명은 각 소유권자의 소유물입니다.

규제 정보

규정 준수 표시

B10X/B10X Plus에 대한 규제 정보, 인증 및 규정 준수 표시는 장치에서 확인할 수 있습니다. 제품 유형 라벨과 설정 메뉴에서 모두 찾을 수 있습니다. 전자 라벨(e-label)을 표시하려면 설정 > 고급 > 규제 정보로 이동하십시오.

최종 폐기



제품의 사용 기간이 만료된 경우, 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마시기 바랍니다. 장비에는 환경에 유해할 수 있는 배터리, 전기 및 전자 부품이 포함되어 있습니다. 재활용을 위해 장비를 Profoto 유통업체에 무료로 반품할 수 있습니다. 배터리, 전기 및 전자부품은 모두 국가별 규정에 맞게 처분해주시기 바랍니다.

실내에서만 사용하십시오.

제조업체: Profoto Aktiebolag

주소: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Technical Specification

Model	B10X B10X Plus	Nom du modèle / Nombre del modelo / Bezeichnung / Nombre del modelo / Modelnaam / Modelnaam / 型号名称 / 模型名稱 / モデル名 / اسم الطراز / Название модели / 모델이름
Type	PC-A1444-0010 PC-A1445-0010	Type / Tipo / Typ / Tipo / Type / 类型 / 類型 / 型 / النوع / Тип / 유형
Operating temperatures	0°C to +35°C / +32°F to +95°F	Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Drifttemperatur / Bedrijfstemperatuur / 运行温度 / 工作温度 / 動作温度 / درجة حرارة التشغيل / Рабочая Температура / 작동 온도
Storage temperature	Store in normal indoor conditions	Température de stockage / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Förvaringstemperatur / Bewaar temperatuur / 儲存溫度 / 儲存溫度 / 保管溫度 / درجة حرارة التخزين / температура хранения / 보관 온도
Battery type	Secondary (rechargeable) Li-Ion	Type de batterie / Tipo de Bateria / Batterietyp / Tipo di batteria / Batterityp / Bateriaj type / 電池類型 / 電池類型 / 電池のタイプ / نوع البطارية / Тип аккумулятора / 배터리 유형
Battery/cell designation	41NR19/66 4S1P	Désignation de la batterie/cellule / Designación de batería/celda / Angaben zu Akku/Akkuzelle / Designazione cella/batteria / Batteri-/cellbeteckning / Batterij-/celaaanduiding / 電池名稱 / 電池型號 / バッテリー/セル指定 / تعیین البطارية / Обозначение типа аккумулятора / 배터리/셀 명칭

Battery voltage (nominal)	14.4 Vdc	Tension de la batterie (nominale) / Voltaje de la batería (nominal) / Akkuspannung (Nennwert) / Tensione della batteria (nominale) / Batterispanning (nominell) / Batterispanning (nominiaal) / 電池電圧 (标称值) / 電池電壓 (額定) / バッテリー電圧 (公称) / جهد البطارية (تقريبي) / Напряжение аккумулятора (номинальное) / 배터리 전압 (공칭)
Rated capacity	3.0Ah	Capacité nominale / Capacidad nominal / Nennleistung / Capienza stimata / Nominellkapacitet / Beoordeelde capaciteit / 额定容量 / 額定容量 / 定格出力 / تصنيف القدرة / Номинальная мощность / 정격 용량
Battery charging/ discharging temperature	0 °C to +45 °C / +32 °F to +113 °F	Température de recharge/déchargement de la batterie / Temperatura de carga/descarga de la batería / Temperaturbereich für Laden/Entladen des Akkus / Temperatura di carica/scarica della batteria / Temperatur för batteriladdning / -urladdning / Oplad-/ ontlaadtemperatuur van de batterij / 電池充電/放電溫度 / 電池充電/ 放電溫度 / バッテリー充電/放電溫度 / درجة حرارة شحن البطارية / Температура при зарядке/разрядке аккумулятора / 배터리 충전/방전 온도
Input power (battery charger)	100-240 Vac, 50-60 Hz, 1.2A Max	Alimentation d'entrée (chargeur de batterie) / Alimentación (cargador de la batería) / Eingangsleistung (Akkuladegerät) / Alimentazione in ingresso (caricabatterie) / Ingående strömförsörjning (batteriladdare) / Ingangsvermogen (oplader) / 輸 入電源 (電池充電器) / 輸入功率 (電池充電器) / 入力電源 (バッテリーチャ ージャー) / طاقة الإدخال (شاحن البطارية) / Входная мощность (зарядное устройство) / 입력 전원 (배터리 충전기)

Operating Frequency and Radio output power (Air and Bluetooth Low Energy) 2402-2480 MHz, <20dBm EIRP < 10 mW EIRP 在中国

Fréquence de fonctionnement et puissance de sortie radio / Frecuencia de funcionamiento y potencia de salida de radio / Betriebsfrequenz und Sendeleistung / Frequenza operativa e potenza radio in uscita / Arbetsfrekvens och uteffekt för radio / Operationele frequentie en radio zendvermogen / 工作频率和无线电输出功率 (空气和蓝牙) / 工作频率和無線電輸出功率 / 動作周波数と無線出力電力 / تردد التشغيل وطاقة خرج الراديو / Рабочая частота и выходная мощность (по воздуху и через Bluetooth Low Energy) / 작동주파수 및 무선출력 전력

More technical specifications available on Profoto.com

Plus de données techniques disponibles à l'adresse profoto.com / Puede encontrar más especificaciones técnicas en Profoto.com / Weitere technische Daten finden Sie unter Profoto.com / Ulteriori specifiche tecniche disponibili su Profoto.com / Ytterligare tekniska specifikationer finns på profoto.com / Meer technische specificaties zijn beschikbaar op Profoto.com / 如需了解更多技术参数, 请查看 Profoto.com / 如需更多技術參數, 請前往 Profoto.com 查看 / 技術仕様の詳細については、Profoto.com をご覧ください / المزيد من المواصفات التقنية متوفرة على Profoto.com / Более подробные технические характеристики см. на сайте Profoto.com / 더 자세한 기술 사양은 Profoto.com에서 확인 가능

Warranty

AE - الضمان

للاطلاع على معلومات الضمان، تفضل بزيارة: <https://profoto.com/support/warranty>

CN - 保修条款

如需了解保修条款，请访问: <https://profoto.com/support/warranty>

DE - Garantie

Garantieinformationen finden Sie hier: <https://profoto.com/support/warranty>

DK - Garanti

Garantioplysninger findes her: <https://profoto.com/support/warranty>

EN - Warranty

For warranty information visit: <https://profoto.com/support/warranty>

ES - Garantía

Para información de la garantía visite: <https://profoto.com/support/warranty>

FI - Takuu

Katso takuutiedot seuraavasta osoitteesta: <https://profoto.com/support/warranty>

FR - Garantie

Pour des informations sur la garantie, consultez le site: <https://profoto.com/support/warranty>

GR - Εξουσιοδότηση

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε: <https://profoto.com/support/warranty>

ID - Garansi

Untuk informasi garansi, kunjungi: <https://profoto.com/support/warranty>

IT - Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, visitare la pagina: <https://profoto.com/support/warranty>

JP - 保証

保証情報はこちらからご確認ください: <https://profoto.com/support/warranty>

PT - Garantia

Para obter informações sobre a garantia, visite: <https://profoto.com/support/warranty>

RU - гарантия

Информацию о гарантии см. на странице: <https://profoto.com/support/warranty>

SE - Garanti

För information om garanti, gå till: <https://profoto.com/support/warranty>

Profoto AB
Box 1264,
172 25 Sundbyberg
Sweden

+46 (0) 8 447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com



Technical data and product information are subject to change without notice.

PGM0027-0000 A2, November 2022 Printed in Sweden.